



# THE CHURCH OF ST. BERNARD

51 Prospect Street, White Plains, New York 10606

[www.stbernardswp.com](http://www.stbernardswp.com)

July 29th, 2018

RECTORY  
914-949-2111

LITTLE DISCIPLE  
LEARNING CENTER  
914-428-4727

Rev. Robert J. Morris  
*Pastor*

*Weekend Associates:*  
Rev. Ernie Lukaschek M.M.  
Rev. Michael McFarland, S.J.  
Rev. Msgr. Peter C.  
O'Donnell

Verónica Cuahuey  
*Rectory  
Office Manager*

Jennifer Frías  
*Director  
The Little Disciple  
Learning Center*

Brenda López  
*Coordinator  
of Religious Education*

*Parish Trustees:*  
Carlos Morinigo  
Judith Morinigo

SUNDAY MASSES / MISAS  
DEL DOMINGO

Saturday/Sábado  
5:30 pm

Sunday/Domingo  
9:00am, 10:30am,  
12:00pm  
(Spanish/Español),

Confessions  
Saturday 4:00-5:00 pm

## Seventeenth Sunday in Ordinary Time



© J. S. Paluch Co., Inc.

In this celebration of the life, death, and resurrection of the Word made flesh, fill us with joy and gladness, so that we might become worthy vessels for your Holy Spirit. Amen.

En esta celebración de la vida, muerte y resurrección de la palabra hecho en carne, llénanos de gozo y alegría, para que podamos ser vasos dignos para tu, Espíritu Santo. Amén.

## BREAD OF HEAVEN

Jesus' feeding of a huge crowd in today's Gospel is prefigured in the story of the prophet Elisha in the first reading. The land has been stricken with famine. Elisha believes that God will provide, and when Elisha is given twenty barley loaves and some grain he refuses to take any for himself and offers it to a small crowd. Everyone eats and some is left over. Jesus, we are told, feeds thousands of hungry people with just five small loaves and two fish. The crowd is famished, not just for ordinary food, but also for God's salvation. The Evangelist tells us that everyone ate their fill, and when the disciples gathered up the leftovers they filled twelve baskets. This is the only one of Jesus' miracles described by all four Gospel writers. The actions of Jesus in taking the bread, giving thanks, blessing the bread, and distributing it remind us of what we share at every celebration of Mass. Jesus' actions are reflected in the actions of the priest as we are fed the bread of life to strengthen us on our daily journey. Elisha trusted that God would provide, and God did. When Jesus multiplied the loaves and fishes, God provided not just enough, but overflowing abundance. And in the Eucharist, Christ gives himself as food, totally and completely. If God feeds us beyond all our expectations, then we in turn must feed other people. Feeding people as they come to our parish creates an atmosphere of welcome. Feeding poor people helps them stop worrying where their next meal will come from. Feeding those in the crisis of natural disaster keeps them alive. Feeding people is God's work, and it is our work, too.

Copyright © World Library Publications. All rights reserved.

## PAN DEL CIELO

En el Evangelio de hoy Jesús le da de comer a una gran multitud de personas y esa acción está anticipada en la historia del profeta Eliseo que escuchamos en la primera lectura. El pueblo sufría hambre. Eliseo cree que Dios proveerá y cuando a Eliseo le dan veinte panes de cebada y grano tierno en espiga rehúsa quedarse con nada y lo ofrece todo a un pequeño grupo de personas. Todos comen y hay sobras. Se nos dice que Jesús le da de comer a millares de personas hambrientas con sólo cinco panes y dos peces. La muchedumbre está hambrienta no sólo del alimento ordinario, sino también de la salvación de Dios. El evangelista nos dice que todos comieron a saciarse y cuando los discípulos recogieron lo sobrante llenaron doce cestas. Éste es el único milagro de Jesús que está en los cuatro evangelios. Las acciones de Jesús de partir el pan, dar gracias, bendecir el pan y distribuirlo nos recuerdan lo que compartimos en cada celebración de la Misa. Las acciones de Jesús, reflejadas en las acciones del sacerdote, nos alimentan con el pan de vida para continuar en el camino de la vida. Eliseo confió en que Dios proveería y Dios así lo hizo. Cuando Jesús multiplicó los panes y los peces Dios proveyó no sólo lo suficiente, sino con una abundancia desbordante. Y en la Eucaristía Cristo se entrega como alimento de una manera total y completa. Si Dios nos alimenta más allá de lo que podemos esperar, nosotros debemos también alimentar a los demás. "Alimentar" a las personas, o sea acogerlas cuando llegan a nuestra parroquia, crea una atmósfera de bienvenida. Dar de comer a los pobres los ayuda a no tener que preocuparse por su próxima comida. Ofrecer alimentos a las víctimas de desastres naturales los ayuda a sobrevivir. Alimentar a las personas es obra de Dios y también nuestra.

Copyright © World Library Publications. All rights reserved.



Invest just five minutes a day, and your faith will deepen and grow—a day at a time.

Sunday, Jul 29, 2018

**SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**Waste not, want not**

The earth is in danger of becoming our garbage can. It's estimated that U.S. citizens throw out 90 percent of what we buy within the year. A lot of that is packaging, including the double-packaging of cardboard and plastic around many products. Let's clean up our act! Avoid buying over-packaged items, as well as things you don't really need. Embrace recycling as an act of love for the planet and its people. Find new homes for books, clothing, furniture, kitchen items, and technology. Shrink your footprint, expand your heart.

TODAY'S READINGS: *2 Kings 4:42-44; Ephesians 4:1-6; John 6:1-15 (110).* "Gather the fragments left over, so that nothing will be wasted."

Monday, Jul 30, 2018

**MEMORIAL OF PETER CHRYSOLOGUS, BISHOP, DOCTOR OF THE CHURCH**

**Silence is golden**

Chrysologus (380-451), whose name in Greek means "golden worded," kept his homilies short and practical. And he sometimes preached with such great emotion that he became speechless with the implications of what he was saying. In one way, the Christian message revealed in scripture and tradition is a complex product of centuries. Yet it is also simple. Preachers like Peter Chrysologus recognized the simplicity of the gospel and knew when to stop talking about it, and live it.

TODAY'S READINGS: *Jeremiah 13:1-11; Matthew 13:31-35 (401).* "The kingdom of heaven is like a mustard seed that a person took and sowed in a field."

Tuesday, Jul 31, 2018

**MEMORIAL OF IGNATIUS OF LOYOLA, PRIEST**

**Make a retreat**

Ever make a retreat after a busy time in your life? Did you find it hard to slow down and reflect? Picture Ignatius laid up for more than nine months recovering from a broken leg. He had been a soldier, a brawler, a womanizer, and a gambler. Suddenly he was immobile, reading, then praying, and then having mystical experiences. Out of this experience came his Spiritual Exercises, still used on retreats and by the Society of Jesus (the Jesuits) today. Schedule a retreat, or at least a day of prayer, and see what changes God has in store for you.

TODAY'S READINGS: *Jeremiah 14:17-22; Matthew 13:36-43 (402).* "Jesus dismissed the crowds and went into the house."

Wednesday, Aug 01, 2018

**MEMORIAL OF ALPHONSUS LIGUORI, BISHOP, DOCTOR OF THE CHURCH**

**Walk with me**

Alphonsus Liguori, the founder of the Redemptorists, favored being clear and direct; his meditations on the Way of the Cross are a good example. Though his self-deprecating style may not appeal to everyone's tastes today, love for the suffering Christ underlies his words—a love that anyone who has made it through hard times can share with

others. If you can say, "I have an idea what you're going through" with the simple honesty that comes from experience, you may be a source of amazing strength to a suffering friend, taking the hard road with him or her, and with Christ.

TODAY'S READINGS: *Jeremiah 15:10, 16-21; Matthew 13:44-46 (403).* "The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field."

Thursday, Aug 02, 2018

**MEMORIAL OF EUSEBIUS OF VERCELLI, BISHOP**

**A fishy lot**

Much like the kingdom of heaven as described in today's gospel, the communion of saints consists of "fish" of every kind—weak and strong, scholarly and pious. Saint Eusebius (d. 370) was a fighter above all else, but his strength was in his words, not his fists. He argued mightily against the Arian heresy (which denied the true divinity of Christ) and suffered exile, persecution, and extreme deprivation in the process. Not all of us are called to be saintly debaters and wordsmiths, but we are called to defend the faith in our own holy ways.

TODAY'S READINGS: *Jeremiah 18:1-6; Matthew 13:47-53 (404).* "The kingdom of heaven is like a net that was thrown into the sea and caught fish of every kind."

Friday, Aug 03, 2018

**Profitable advice**

It's hard to find a good prophet nowadays. No one wants the job; neither did Isaiah nor Jeremiah. It usually ends with both message and messenger rejected, sometimes violently. As Jesus reminded his opponents: "You killed the prophets!" Jesus, by contrast, embraced his role as prophet, though some of his family and neighbors wondered, "Who does he think he is?" We might not consider ourselves prophets, but the Second Vatican Council makes it clear that the People of God share in Christ's prophetic office, "especially by means of a life of faith and charity and by offering to God a sacrifice of praise."

TODAY'S READINGS: *Jeremiah 26:1-9; Matthew 13:54-58 (405).* "Speak to the people; whatever I command you, tell them, and omit nothing."

Saturday, Aug 04, 2018

**MEMORIAL OF JOHN VIANNEY, PRIEST**

**God grows up and shows up**

To the people of the Lord's hometown, Jesus was just a kid who grew up in the neighborhood. Some of them were even offended by his preaching, and their lack of faith prevented them from experiencing his miracles. John Vianney (1786-1859), on the other hand, was from out of town. The people of Ars in France, where he served as a priest for 40 years, accepted him as a holy man, and he was able to perform many miracles there. A lesson might be that God is present in both the familiar and the unfamiliar. We only need to look a little more closely, with eyes of faith.

TODAY'S READINGS: *Jeremiah 26:11-16, 24; Matthew 14:1-12 (406).* "Herod had arrested John, bound him, and put him in prison."

©2018 TrueQuest Communications.



This **Friday, August 3rd**, is the *First Friday of the Month*. Please join the community at 7:00 pm for an hour of Prayer with Christ during the Exposition of the Blessed Sacrament the Benediction.

## Registration of New Parishioners

The Church of St. Bernard extends a warm welcome to those who have recently started worshipping the Lord with us. Often people attend Mass at a parish for months or sometimes years, but never officially register. Registering at St. Bernard's Church is the expression of your commitment to being part of our parish family. Being a registered parishioner also makes the process much simpler when it is time for receiving sacraments, registering for religious education, sponsoring a sacrament recipient and even planning funerals. New parishioners are welcome to register at the Rectory during office hours, Monday - Friday 9:00 am - 5:00 pm.



© J. S. Paluch Co., Inc.

## Young Adult Group

On Saturday, August 25th, the Young Adult group will be attending a baseball Mets Game for Faith Day. After the game, some Mets players will discuss the role of faith in their lives. If you are interested in joining, please contact Vanessa Hiraldo at [vhiraldo01@gmail.com](mailto:vhiraldo01@gmail.com).



## Little Disciple Learning Center Registrations

Registration for the 2018-2019 school year at The Little Disciples Learning Center has begun. We recommend that parents interested in registering their child for the 3 or 4-year-old program please stop by the Director's office for more information and for a tour of the facility. Office summer hours are from 9:00am - 2:00pm Tuesday through Thursday. Registration forms and required documents must be completed and submitted at the time of registration in order for the student to be enrolled. For further information please contact Jennifer Frias at 914-428-4727 or by email at [Director@littlediscipleswp.com](mailto:Director@littlediscipleswp.com).

## Sister Servants of the Lord from the Middle East

Thank you to everyone who generously donated to the Sister Servants of the Lord from the Middle East. The total of their **collection was \$2,959**.



## High School Youth Group

The High School Youth Group invites all students who are starting 9th grade in September to join our Parish Youth Group. Youth Group activities include, spiritual conferences, retreats, trips, Midnight Runs, game nights and other service oriented activities. If you are interested in becoming part of our group or for more information, contact Angélica Rosado at 914-261-8797.



## Catholic Charities

Catholic Charities helps immigrants reunite legally with their families, obtain proper work authorization, learn English and civics, and prepare to pass citizenship exams. Catholic Charities also assists immigrants in avoiding exploitation by unscrupulous practitioners by providing correct information and realistic counsel about immigration status. They also support a vast network of soup kitchens and food pantries in NYC, emergency shelters, temporary and transitional housing and permanent affordable housing to help homeless families and individuals. For more information or to receive help call 1-800-744-7900 or 1-800-566-7636.



## Remember the Archdiocese of New York or the Church of St. Bernard in Your Will

Remember the Archdiocese of New York or the Church of St. Bernard in your will. If you would like to speak to a gift planning specialist about how to include St. Bernard in your will or living trust, call (646) 794-3317 or email [plannedgiving@archny.org](mailto:plannedgiving@archny.org)



Este viernes, **3 de agosto** es el primer viernes del mes. Les invitamos a todos a reunirse como comunidad a las 7:00 pm en una hora de oración ante Nuestro Señor Jesucristo durante la Exposición del Santísimo.

## Registro de Nuevos feligreses

La Iglesia de San Bernardo da una cálida bienvenida a aquellos que recientemente han comenzado a adorar al Señor con nosotros. A menudo las personas asisten a misa en una parroquia durante meses o, a veces, años, pero nunca se registran oficialmente. Registrarse en la Iglesia de San Bernardo es la expresión de su compromiso de ser parte de nuestra familia parroquial. Ser un feligrés registrado hace que el proceso sea mucho más simple cuando llega el momento de recibir los sacramentos, inscribirse en la educación religiosa, patrocinar a un destinatario de la Santa Cena e incluso planificar funerales. Los nuevos feligreses pueden inscribirse en la Rectoría durante el horario de oficina, de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.

## Grupo de Jóvenes Adultos

El sábado, 25 de agosto, el grupo de Jóvenes Adultos asistirá a un juego de béisbol de los Mets para el Día de la Fe. Después del juego, algunos jugadores de los Mets discutirán el papel de la fe en sus vidas. Si está interesado en unirse, comuníquese con Vanessa Hiraldo a [vhiraldo01@gmail.com](mailto:vhiraldo01@gmail.com).

## Centro de Aprendizaje de los Pequeños Discípulos - Registros

La inscripción para el año escolar 2018-2019 en el Centro de Aprendizaje de los Pequeños Discípulos ha comenzado. Recomendamos que los padres interesados en inscribir a su hijo(a) en el programa de 3 o 4 años de edad pasen por la oficina de la Directora para obtener más información y un recorrido por las instalaciones. El horario de oficina del verano es de 9:00 a.m. a 2:00 p.m., de martes a jueves. Los formularios de inscripción y los documentos requeridos deben estar completos y entregados al momento de la inscripción para que el estudiante esté inscrito. Para obtener más información, comuníquese con Jennifer Frías al 914-428-4727 o por correo electrónico a [Director@littlediscipleswp.com](mailto:Director@littlediscipleswp.com).

## Hermanas Siervas del Señor de Medio Oriente

Gracias a todos los que generosamente donaron a las Hermanas Siervas del Señor de Medio Oriente. El total de su **colecta fue de \$2,959.**



## Grupo de Jóvenes de la Escuela Secundaria

El Grupo de Jóvenes de la Escuela Secundaria invita a todos los estudiantes que están comenzando el 9º grado en Septiembre a unirse a nuestro Grupo Juvenil Parroquial. Actividades del grupo de jóvenes incluyen, conferencias espirituales, retiros, viajes, Midnight Runs, noches de juego y otras actividades orientadas al servicio. Si está interesado en formar parte de nuestro grupo o para obtener más información, comuníquese con Angélica Rosado al 914-261-8797.



## Caridades Católicas

Caridades Católicas ayuda a los inmigrantes a reunirse legalmente con sus familias, obtener autorización de trabajo adecuado, aprender inglés y educación cívica, y prepararse para pasar exámenes de ciudadanía. Caridades Católicas también ayuda a los inmigrantes a evitar la explotación por parte de practicantes sin escrúpulos proporcionando información correcta y consejos realistas sobre el estatus migratorio. También apoyan una amplia red de comedores populares y despensas de alimentos en la ciudad de Nueva York, refugios de emergencia, viviendas temporales y de transición y viviendas asequibles permanentes para ayudar a familias y personas sin hogar. Para obtener más información o para recibir ayuda, llame al 1-800-744-7900 o al 1-800-566-7636.

## Recuerde a la Arquidiócesis de Nueva York o la Iglesia de San Bernardo en su testamento

Recuerde a la Arquidiócesis de Nueva York o la Iglesia de San Bernardo en su testamento. Si desea hablar con un especialista en planificación de obsequios sobre cómo incluir a San Bernardo en su testamento o fideicomiso activo, llame al (646) 794-3317 o envíe un correo electrónico a [plannedgiving@archny.org](mailto:plannedgiving@archny.org)

## Mass Intentions for the Week

### Saturday, July 28, 2018

5:30 Victoria López

### Sunday, July 29, 2018

9:00 Thomas & Marie Delfico

10:30 Nicola Nazario Scarano

12:00 The Deceased Members  
of the Arango Velez Family

### Monday, July 30, 2018

9:00 Communion Service

### Tuesday, July 31, 2018

9:00 Communion Service

### Wednesday, August 1, 2018

9:00 Freida Hagen

### Thursday, August 2, 2018

9:00 Helmut Hagen

### Friday, August 3, 2018

9:00 Virginia Kernathan

### Saturday, August 4, 2018

5:30 Manuel Muñoz

### Sunday, August 5, 2018

9:00 Karen Coleman

10:30 Lorraine Vaccaro

12:00 Sidenia Catalina Felix

## Prayers for the Sick

Please remember in your prayers those who are ill and those who serve them. *Recemos por todas las personas de nuestra parroquia quienes se encuentran enfermas.*

Thomas Barrett  
Dan Carillo  
Jerrie Duffy  
Virginia Hagen  
Jennie Magnotta  
Vicky Rebatta



## Last Sunday's Collection :

First Collection 7/22/18: \$3,030

Second Collection 7/22/18: \$1,227

Today's Second Collection is for Fuel. Next week's second collection will be for Maintenance. Thank you for your generous support of our parish.

La segunda Colecta de hoy es para el Combustible. La segunda colecta de la próxima semana será para el Mantenimiento. Gracias por sus generosas contribuciones a nuestra parroquia.

## Renew + Rebuild

Many thanks to our wonderful parishioners who are fulfilling their pledges to our Renew + Rebuild Campaign. We have raised over \$739,895 in pledges. We hope that all of our parishioners will make every effort to complete their pledges so that we are able to accomplish our parish projects. Thank you very much.

## Renovar + Reconstruir

Muchas gracias a nuestros maravillosos feligreses que están cumpliendo sus promesas a nuestra campaña Renovar y Reconstruir. Hemos recaudado más de \$739,895 en promesas. Esperamos que todos nuestros feligreses hagan todos los esfuerzos posibles para completar sus promesas para que podamos llevar a cabo nuestros proyectos parroquiales. Muchas gracias.

## Reserving Announced Masses

To request a Mass be offered for a loved one, living or deceased, please contact the Rectory 914-949-2111. Mass offering is \$15.

## Reservando Misas Anunciadas

Para solicitar una Misa para un ser querido, vivo o fallecido, por favor comuníquese con la Rectoría al 914-949-2111. El ofrecimiento para la misa es \$15.

## Hymns in Spanish - Cánticos en Español

Entrada	707	Amor es vida
Ofertorio	584	El amor nos unió
Comunión	405	Santa María del Camino
Salida	619	No hay Dios tan grande como Tú



El Centro Hispano, Inc.  
346 South Lexington Avenue Isabel Elsa Villar Boulevard  
White Plains, NY 10606  
914-289-0500 t 914-289-0550 f  
elcentrohispano1@gmail.com www.elcentrohispano.org

**EL CENTRO HISPANO AND BOCES WILL BE OFFERING A NEW ENGLISH CLASS**

BOCES and El Centro Hispano will be offering a **NEW** English as a Second Language Class starting in September, Monday- Thursday 9 am- 12 pm at a new location in White Plains. Registration fee: \$25 (Only Money Order accepted). If you would like to register, please come to El Centro Hispano on September 5<sup>th</sup> 9 am- 12 pm. For more information, please call 914-289-0500.

**STUDY SKILLS PROGRAM FOR FIFTH GRADERS AT EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano will begin a new study skills course for 5<sup>th</sup> graders on Saturdays from 3:00 -4:30 in September. If you would like to register your child please call El Centro as soon as possible at 914-289-0500 Monday- Friday 12:00– 7:00 pm.

**LEGAL HELP AT EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano is providing legal services every Friday 1 pm- 5 pm. The consultation fee is \$40. Please come to El Centro Hispano to make an appointment.

**FOOD DISTRIBUTION AT EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano will be distributing fresh food this Thursday, August 2<sup>nd</sup> at 3:00 p.m. Please bring a bag.

**EL CENTRO HISPANO Y BOCES OFRECERAN UNA NUEVA CLASE DE INGLES**

BOCES y El Centro Hispano ofrecerán una NUEVA clase de inglés como segunda lengua empezando en septiembre, de lunes a jueves de 9 am- 12 pm en un nuevo local en White Plains. El costo de matrícula es de \$25. Sólo se aceptan "Money Orders". Para matricularse por favor pase por el Centro Hispano el 5 de septiembre de 9 am- 12 pm. Para más información, llame al 914-289-0500.

**CURSO DE DESTREZAS DE ESTUDIOS PARA NIÑOS DE QUINTO GRADO EN EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano comenzará un nuevo curso de destrezas de estudios para niños de quinto grado los sábados de 3:00 – 4:30 comenzando en septiembre. Si desea registrar a su hijo(a), llame al Centro lo antes posible al 914-289-0500 de lunes a viernes de 12:00 – 7:00 p.m.

**CONSULTAS LEGALES EN EL CENTRO HISPANO**

El Centro Hispano está ofreciendo ayuda legal todos los viernes de 1 pm- 5 pm. La consulta cuesta \$40. Por favor pase por El Centro Hispano para hacer una cita.

**DISTRIBUCION DE ALIMENTOS EN EL CENTRO**

El Centro Hispano distribuirá alimentos frescos el jueves, 2 de agosto a las 3:00 p.m. Por favor traiga una bolsa.